



الجمعية العمومية - الدورة الثامنة والثلاثون اللجنة الفنية

البند رقم ٣٠: سلامة الطيران — دعم التنفيذ
البند رقم ٣٥: الملاحة الجوية — دعم التنفيذ

فوائد المتعلقة بالسلامة والكفاءة: آخر المعلومات عن السجل الجديد
لشهادات المشغلين الجويين على الإنترنت
(ورقة مقدمة من مجلس الايكاو)

الموجز التنفيذي

في البيئة الحالية القائمة على الورق، لا يحصل مفتشو السلامة الحصول إلا على قدر ضئيل من المعلومات في الوقت المناسب عن شهادات المشغلين الجويين (AOC)، خاصة بالنسبة للمشغلين الأجانب. وفي نفس الوقت، لا يزال يتعين على المشغلين الحفاظ على نسخة مصدقة وموثقة من شهادة المشغل الجوي ونسخة سارية من مواصفات العمليات الجارية في كل طائرة من طائراتهم المشاركة في العمليات الدولية كما أنهم يتعرضون للإجراءات المختلفة الخاصة بترخيص المشغلين الأجانب. ولذلك، دعمت الجمعية العمومية في دورتها السادسة والثلاثين المقترح الذي يقضي بأن تعد الايكاو سجلاً لشهادات المشغلين الجويين على الإنترنت. وقد أطلقت الايكاو الآن الصيغة الأولى من هذا السجل. وتبرز هذه الورقة فوائد سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت للمنظمين والمشغلين على حد سواء، وتوصي باتخاذ مزيد من الإجراءات الضرورية لتوسيع نطاق مشاركة الدول الأعضاء.

الإجراء: يُرجى من الجمعية العمومية القيام بما يلي:

(أ) تُشجع الدول الأعضاء على المشاركة في سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت؛
(ب) تُشجع الدول الأعضاء على اتخاذ التدابير الطوعية الواردة في الفقرتين ٣-٤ (ج) و ٣-٤ (د) للإسراع بتنفيذ عملية تسجيل البيانات وزيادة الفوائد التي يعود بها سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت من حيث السلامة والكفاءة؛
(ج) توجيه تعليمات للايكاو لمواصلة العمل على تشغيل سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت، حسب ما يرد في الفقرتين ٣-٤ (أ) و ٣-٤ (ب)؛
(د) أن تطلب من الايكاو بحث ما إذا كانت هناك حاجة لوضع أحكام جديدة في الملاحق للمساعدة في استخدام سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت.

الأهداف الاستراتيجية:	ترتبط ورقة العمل هذه بالهدف الاستراتيجي الخاص بالسلامة.
الآثار المالية:	ستُنفذ الأنشطة المشار إليها في هذه الورقة رهناً بالموارد المتاحة في إطار الميزانية البرنامجية العادية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٦ و/أو من مساهمات خارج نطاق الميزانية.
المراجع:	Doc 7300، اتفاقية الطيران المدني الدولي الملحق السادس، الجزء الأول والثالث Doc 9899، تقرير اللجنة الفنية للدورة السادسة والثلاثين للجمعية العمومية http://www.icao.int/SAFETY/OASIS/Pages/default.aspx

١- المتطلبات الحالية والمشكلات المعروفة

١-١ تتص أحكام الملحق السادس — عمليات الطائرات، الجزء الأول، النقل الجوي التجاري الدولي — الطائرات والجزء الثالث — العمليات الدولية — طائرات الهليكوبتر — على أن تحمل جميع الطائرات التجارية العاملة في العمليات الدولية نسخة سارية مصدقة من شهادة المشغل الجوي ونسخة من مواصفات العمليات ذات الصلة بطراز الطائرة الصادرة مع الشهادة.

٢-١ ولا يزال مفتشو السلامة يعانون من القدرة المحدودة من الناحية الزمنية على الاطلاع على المعلومات الخاصة بشهادات المشغلين الجويين، وخاصة بالنسبة للمشغلين الأجانب في البيئة الحالية القائمة على الورق والتي لا تقدم وسائل أكثر كفاءة للدول لضمان مراقبة المشغلين.

٣-١ وفي نفس الوقت، لازال المشغلون مكلفون بالحفاظ على نسخة مصدقة موثقة لشهادة المشغل الجوي ونسخة من مواصفات العمليات الحالية بشأن كل طائرة من طائراتهم المشاركة في العمليات الدولية، والتعامل مع عدد من العمليات المختلفة لترخيص المشغلين الأجانب.

٤-١ ولهذا الغرض، دعمت الدورة السادسة والثلاثون للجمعية العمومية للإيكاو الاقتراح بأن تقوم الإيكاو بوضع سجل لشهادات المشغلين الجويين على الإنترنت، الأمر الذي سيبني الشفافية للدول الأعضاء بشأن صلاحية وحدثة شهادات المشغلين الجويين وحسن امتثال دولة المشغل.

٥-١ وصُمم سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت لتقديم وسائل لتبادل المعلومات ذات الصلة بشهادات المشغلين الجويين على نحو يتسم بالفعالية. ولا توجد نية، في الوقت الراهن، لأن يحل هذا السجل محل شهادات المشغلين الجويين الحالية القائمة على الورق.

٢- إعداد سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت وفوائده

١-٢ بدأت الإيكاو في ديسمبر/كانون الأول ٢٠١٢ في تشغيل الصيغة الأولى من السجل القائم على الإنترنت لشهادات المشغلين الجويين بتعاون وثيق مع الأيئات، ويوفر هذه السجل القدرات المذكورة أدناه (ووفقاً لنطاق المشروع الأصلي):

أ) تمكين الدول من تحميل مجموعة بيانات شهادات المشغلين الجويين ومعلومات مواصفات العمليات والمكملة ببيانات اختيارية؛

ب) تقديم بيانات محملة إلى جميع الدول لأغراض المراقبة والسماح بإيجاد نواتج وبحوث محددة بالإضافة إلى إشعارات بشهادات المشغلين الجويين في حينها وحالة مواصفات العمليات والتغييرات المرتبطة بها؛

ج) الربط بالبيانات اللازمة في نظام الإيكاو الدولي لمعلومات الطائرات (IIAIS)، الذي تم إنشاؤه بموجب المادة ٢١ من اتفاقية الطيران المدني الدولي، بالوثيقة بعنوان "رموز تسمية الوكالات المشغلة للطائرات وسلطات وخدمات الطيران" (Doc 8585) وفي وثيقة "رموز تسمية طرازات الطائرات" (Doc 8643)؛

د) السماح بطبع شهادة المشغل الجوي ومواصفات العمليات في شكل التصميم الممثل لأحكام الملحق السادس؛

هـ) الاطلاع على المعلومات المحملة من مشغل محدد.

٢-٢ وتطوعت عدة دول أعضاء للمشاركة في بدء تشغيل سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت. وبناء على التعليقات المستلمة من الدول المشاركة، فقد تم الاقرار بأن السجل يوفر المزيد من عمليات التحديث الفعالة والحصول على البيانات ذات الصلة من قبل المفتشين في مجال السلامة. وتؤدي عملية اطلاع المفتشين على البيانات إلى تجهيز الطائرات بصورة أسرع في أثناء توقفها بالنسبة للمشغلين من جهة وتحسين الخدمات المقدمة للركاب من جهة أخرى. ويحسن السجل إدارة شهادات المشغلين الجويين ومواصفات العمليات وإمكانية الحصول على صيغها المحدثة.

وأخيراً، يمكن أن يؤدي، من خلال الاتساق، إلى ترشيد عمليات ترخيص المشغلين الأجانب حسب الدولة التي ينتمون إليها.

٣-٢ وبينما ستتطلب المشاركة في سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت تخصيص الموارد، يُتوقع أن تتجاوز الفوائد التي ستجنيها الدول الأعضاء من السجل التكاليف المنكبدة.

٣-٣ الصعوبات في زيادة استخدام سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت والتوصيات اللازمة

١-٣ لقد أصبح من الواضح من خلال التعليقات الواردة من الدول المشاركة بأنه ينبغي مواجهة بعض الصعوبات لتحسين كفاءة وفعالية تحميل المعلومات في سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت ولاجتذاب عدد أكبر من المشاركين.

٢-٣ تتضمن الصعوبات الممكنة ما يلي:

أ) موارد محدودة في الدول لتحميل وتحديث معلومات شهادات المشغلين الجويين؛

ب) مستويات منخفضة من الوعي في الدول بشأن مدى أهمية المشاركة في السجل وبشأن فوائده؛

٣-٣ وينبغي الاعتراف بهذه الصعوبات في سياق الطيران الحالي (بما في ذلك الصناعة) الذي يشمل ما يلي:

أ) إن كثير من المشغلين على استعداد للمشاركة في تسجيل معلومات شهادات المشغلين الجويين؛

ب) الكثرة المتواصلة للطلبات المقدمة إلى المشغلين الجويين لتعبئة النماذج وغيرها من معلومات شهادات المشغلين الجويين؛

ج) ازدياد عدد المشغلين الجويين وأنواع الطائرات.

٤-٣ و لهذا الغرض، يوصى باتخاذ الإجراءات التالية:

أ) تشجيع الدول على تحميل وتحديث معلومات سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت.

ب) الطلب إلى الايكاو توسيع نطاق السجل من خلال تقديم الإرشادات والمواد الداعمة للتنفيذ، بما في ذلك وحدات تدريبية إلكترونية بشأن استخدام السجل.

ج) الطلب من الدول أن تتعاون مع المشغلين الجويين لتحميل معلومات شهادات المشغلين الجويين في السجل (وينبغي تنفيذ عملية التحقق بعد ذلك من معلومات شهادات المشغلين الجويين المحملة من قبل الدولة المعنية قبل استخدامها)؛

د) تشجيع الدول على استخدام بيانات السجل في نفس الوقت مع الممارسات الجارية لديها، وذلك تماشياً مع الملحق السادس كجزء لا يتجزأ من ترخيص المشغلين الأجانب لديها وأنشطتها الخاصة بالرقابة المستمرة من أجل تحقيق الفوائد الواردة في القسم ٢ أعلاه.

٤-٤ الخلاصة

١-٤ بينما تستخدم بعض الدول الأعضاء سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت، إلا أنه من المطلوب وجود عدد أكبر من المشاركين لتقييم الفوائد المباشرة العامة الناتجة عن ذلك السجل. وستواصل الايكاو العمل على تنسيق عملية تشغيل هذا السجل ووضع استراتيجية محددة في هذا المجال.

٢-٤ ورغم أن سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت يتيح للدول مراجعة وبحث شهادات المشغلين الجويين ومواصفات عمليات المشغلين الجويين الأجانب، فإن الملحق السادس لا يزال يشترط حمل نسخة مصدقة طبق الأصل على متن الطائرة من شهادات المشغلين الجويين ونسخة من مواصفات العمليات. وعلى هذا الأساس، لا يعفى المشغلون الجويون من هذا الشرط. وبناء على عدد المنتفعين وتعليقاتهم في هذا الشأن، يتعين على الايكاو أن تنظر في مدى الحاجة إلى وضع أحكام جديدة في الملحق من أجل استخدام سجل شهادات المشغلين الجويين على الإنترنت.
